

MM.
 Dupras
 Duquet
 Flemming
 Forest
 Forget
 Forrestall
 Francis
 Gendron
 Gibson
 Goode
 Gray
 Groos
 Guay (Saint-Boniface)
 Guay (Lévis)
 Guilbault
 Gundlock
 Hales
 Hogarth
 Hopkins
 Horner
 Howe
 Hymmen
 Jerome
 Kaplan
 Knowles (Norfolk-
 Haldimand)
 Lachance
 Lajoie
 Lang (Saskatoon-
 Humboldt)
 Langlois
 Laniel
 Lessard (LaSalle)
 Lessard
 (Lac-Saint-Jean)
 Lind
 Loiselle
 Lundrigan
 MacEachen
 MacInnis (Cape
 Breton-East Richmond)
 Mackasey
 MacLean
 Macquarrie
 McBride
 McCleave
 McIlraith
 McIntosh
 McNulty

• (9.40 p.m.)

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée. Le vote décide aussi de la motion n° 8.

• (9.50 p.m.)

La Chambre est maintenant appelée à se prononcer sur la motion n° 3.

(La motion n° 3 de M. Barnett est rejetée par 82 voix contre 50.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	Gleave
Barnett	Gundlock
Beaudoin	Hales
Bell	Harding
Bigg	Horner
Cadieu	Howe
Code	Knowles (Winnipeg- Nord-Centre)
Crouse	Knowles (Norfolk- Haldimand)
Downey	Laprise
Flemming	Lundrigan
Forrestall	
Gilbert	

[M. l'Orateur suppléant (M. Laniel).]

MM.
 Mahoney
 Marceau
 Marchand
 (Kamloops-Cariboo)
 Marshall
 Mazankowski
 Monteith
 Morison
 Murphy
 Murta
 Nesbitt
 Noble
 Noël
 Nowlan
 O'Connell
 Olson
 Orange
 Otto
 Paproski
 Peddle
 Penner
 Pepin
 Perrault
 Portelance
 Pringle
 Prud'homme
 Reid
 Ritchie
 Rochon
 Roy (Timmins)
 Roy (Laval)
 Schumacher
 Simpson
 Skoreyko
 Smith (Saint-Jean)
 Southam
 Stafford
 Stewart (Marquette)
 St. Pierre
 Thomas
 (Maisonneuve-
 Rosemont)
 Thomas (Moncton)
 Thompson (Red Deer)
 Watson
 Whelan
 Whicher
 Woolliams—120.

MM.
 MacInnis (Cape
 Breton-East Richmond)
 MacInnis (M^{me})
 MacLean
 Macquarrie
 McCleave
 McIntosh
 Marshall
 Mazankowski
 Monteith
 Murta
 Nesbitt
 Noble
 Nowlan
 Paproski

MM.
 Allmand
 Anderson
 Andras
 Béchard
 Benson
 Blair
 Blouin
 Borrie
 Boulanger
 Breau
 Caccia
 Cafik
 Clermont
 Cobbe
 Corriveau
 Côté (Richelieu)
 Crossman
 Cullen
 Cyr
 Danson
 Davis
 Deachman
 Dubé
 Dupras
 Duquet
 Forest
 Forget
 Francis
 Gendron
 Gibson
 Goode
 Gray
 Groos
 Guay (Saint-Boniface)
 Guay (Lévis)
 Guilbault
 Hogarth
 Hopkins
 Hymmen
 Jerome
 Kaplan
 Lachance
 Lajoie

MM.
 Peddle
 Peters
 Ritchie
 Rodrigue
 Rondeau
 Saltsman
 Schumacher
 Simpson
 Skoreyko
 Southam
 Stewart (Marquette)
 Thomas (Moncton)
 Thompson (Red Deer)
 Woolliams—50.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.
 Lang (Saskatoon-
 Humboldt)
 Langlois
 Laniel
 Lessard (LaSalle)
 Lessard
 (Lac-Saint-Jean)
 Lind
 Loiselle
 MacEachen
 Mackasey
 McBride
 McIlraith
 McNulty
 Mahoney
 Marceau
 Marchand
 (Kamloops-Cariboo)
 Morison
 Murphy
 Noël
 O'Connell
 Olson
 Orange
 Otto
 Penner
 Pepin
 Perrault
 Portelance
 Pringle
 Prud'homme
 Reid
 Rochon
 Roy (Timmins)
 Roy (Laval)
 Smith (Saint-Jean)
 Stafford
 St. Pierre
 Thomas
 (Maisonneuve-
 Rosemont)
 Watson
 Whelan
 Whicher—82.

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée. Le vote décide aussi de la motion n° 5. La Chambre est maintenant appelée à se prononcer sur la motion n° 6.

(La motion n° 6 de M. Harding est rejetée par 82 voix contre 50.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	Beaudoin
Barnett	Bell